## 山火季节保持健康



## COVID-19疫情期间 山火烟雾&不健康的空气质量



### 如何了解当前的空气质量?

邻近地区的山火可能会影响您所在地区的空气。请访问www.baaqmd.gov.或www.airnow.gov.获取当前空气质量信息。空气质量指数(AQI)是一套颜色编码系统,解释了如何应对不同空气质量情况(见表格)及建议措施(见表格)。空气质量可以迅速变化,因此请经常查看AQI。

## 如何在有烟雾的日子里保护自己的健康?

- **留在室内**,关闭门窗。将家中或车辆内空调调至再循环( recirculate )模式。
- 保持身体水分充足。
- 保持凉爽。将湿毛巾盖在手部、脸部和足部,或者使用风扇降温。请参考<u>高温袖珍</u>指南(Heat Pocket Guide)获取小贴士。如果无法降温,请前往<u>避暑中心(Cooling Center)</u>。留意<u>中暑症状</u>,包括头疼、头晕或恶心。
- **在空气质量不健康时,减少室外锻炼。**或 者选择较低强度的活动,减少与烟雾接触。
- 保持室内空气洁净。避免燃烧蜡烛、使用炉灶、打开壁炉或者使用喷雾剂。在家中关闭门窗,打造一个"洁净房间"。如有可能,使用便携式空气净化器/过滤设备。
- 如有需要,请造访<u>洁净空气中心(Cleaner</u> <u>Air Center)</u>。
- 与家人或邻居**制定<u>应急方案</u>**。注册 ACAlert.org。做好疏散准备。

## 面部遮盖物能否帮助人们减少 接触烟雾?

衣物和外科口罩基本无法阻隔山火烟雾。点击链接,可了解更多目前 关于面部遮挡物的指南

## 空气质量指数

健康影响	建议
优秀(0至50)	对健康无影响
良好(51至100)	易敏感人群应避免长时间在户 外活动
对敏感者有影响 (101至150)	如有以下情况,请留在室内: ·怀孕 ·婴幼儿 ·老年人 ·患有哮喘、其他呼吸疾病或心 脏疾病 ·因烟雾引起不适
不健康(151至200)	所有人群都应避免长时间在户外 活动,尤其是儿童。
非常不健康(201至 300)	所有人群都应减少长时间在户 外活动,尤其是儿童。





Colleen Chawla – Agency Director

Kimi Watkins-Tartt – Director

Nicholas Moss, MD – Interim Health Officer

#### Contact

Public Health Department: (510) 267-8000 Main Line

COVID-19 Information: (510) 268-2101

www.acphd.org

Wildfire Smoke FAQ Ver: 6/22/2021

# **FAQs**

## 山火季节保持健康

COVID-19疫情期间 山火烟雾&不健康的空气质量



#### 不健康的空气对哪些人群危害最大?

不健康的空气对部分人群危害更大,包括:

- 18岁以下儿童
- 65岁及以上成年人
- 孕妇
- 患有慢性疾病的人群
- 无家可归或在户外工作的人群

### 高危人群应该如何保护自己?

- 患有呼吸或心脏疾病的人群,应与医生制定应对不健康空气质量的计划
- 保证身边留有可维持数周的药品,避免在出现 不健康的空气时出门
- 出现咳嗽、气短和其他可能与不健康的空气相关症状的人员,应联系医生

## 暴露在烟雾中引发的症状与 <u>COVID-19的</u>症状有哪些不同?

二者部分症状相同,比如咳嗽和呼吸困难,部分症状不同。如果您出现了发烧或打寒颤、肌肉或身体酸痛或腹泻等症状,请参考CDC COVID-19 自查,判断是否需要接受COVID-19的进一步的检测和评估。如果您出现了严重的症状,如呼吸困难或胸痛,请拨打911。

### 如何过滤家中的空气?

即使是空气未经过滤的情况,留在室内依然 是减少暴露在烟雾中的最佳方法。想要过滤 空气,可考虑便携式<u>HEPA</u>空气净化器(请确 保不会产生臭氧),或者在您的HVAC(空气 调节)系统中配备MERV 13或更高级滤芯。

# 山火烟雾和不健康的空气质量会对健康产生什么影响?

烟雾中的细小颗粒物会在人们深呼吸时影响肺部和心脏。烟雾会刺激眼睛和呼吸道,引发咳嗽、喉咙干痒、流鼻涕、痰或黏液变多、气喘及呼吸困难等。吸烟和不健康的空气会加重患者原有的心脏和肺部疾病。空气中颗粒物的增加会引发哮喘、肺气肿和慢性阻塞性肺病患者的气喘。

## 如果家中空气不健康,我可以去哪里?

如果您所在地区的空气质量连续多日出现不健康的情况,请考虑离开受影响的地区或者留在洁净空气中心。**洁净空气中心**(Cleaner Air Center)是社区中心或图书馆等配有空气过滤系统的地方,能够帮助公众呼吸到清洁的新鲜空气。**避暑中心**(Cooling Center)是在高温情况里能够让人降温的地方。

部分中心还会向<u>正在无家可归的人提供其他</u><u>资源</u>。如果您要离家前往洁净空气中心或者避暑中心,请遵守COVID-19的预防措施,包括佩戴面部遮盖物等。





Colleen Chawla – Agency Director
Kimi Watkins-Tartt – Director
Nicholas Moss, MD – Interim Health Officer

#### Contact

Public Health Department: (510) 267-8000 Main Line

COVID-19 Information: (510) 268-2101

www.acphd.org

Wildfire Smoke FAQ Ver: 6/22/2021